

# Nuevo Alcalá

ARCHIVO MUNICIPAL  
ALCALÁ DE HENARES

AÑO XI.—NUM. 182.  
Redacción y Administración Apartado 26.

Alcalá de Henares, 29 de octubre de 1963.  
Depósito Legal: M. 7.303 - 1958.

PUBLICACION SEMANAL  
Num. suelto: 2,50 ptas. - Trimestre: 25 ptas.

## Elecciones Municipales

### Grupo Cabezas de Familia

Ayuntamiento de Alcalá de Henares - Provincia de Madrid

#### Edicto dando publicidad a las elecciones

EL ALCALDE - PRESIDENTE DEL EXCMO. AYUNTAMIENTO  
DE ESTA CIUDAD

#### HACE SABER:

Que por Decreto del 23 de Septiembre pasado publicado en el B. O. del 30, se convocan elecciones de Concejales, que tendrán lugar:

El Domingo 3 de Noviembre, las del grupo de Cabezas de familia.  
El " 10 " las de Organización Sindical.  
El " 17 " las de Entidades.

Los Colegios electorales se hallan instalados en los locales que a continuación se expresan:

#### DISTRITO 1.º - AYUNTAMIENTO

Sección 1.º - Grupo Escolar de la Plaza de la Portilla, derecha.  
Sección 2.º - Edificio Municipal, calle de las Escuelas.  
Sección 3.º - Grupo Escolar de la plaza de la Portilla, izquierda.

#### DISTRITO 2.º - SANTA MARIA LA RICA

Sección 4.º - Edificio Municipal, Santa María la Rica, 1.  
Sección 5.º - Grupo Escolar Cisneros, San Juan, 2, derecha.

#### DISTRITO 3.º - SANTIAGO

Sección 6.º - Grupo Escolar Cisneros, San Juan, 2, izquierda.  
Sección 7.º - Dispensario Municipal de la Plaza de J. Antonio.  
Sección 8.º - Grupo Escolar de Daoiz y Velarde, en esta calle, derecha.  
Sección 9.º - Grupo Escolar de Daoiz y Velarde, en esta calle, izquierda.

#### DISTRITO 4.º - UNIVERSIDAD

Sección 10.º - Grupo Escolar José del Campo, Sánchez Segovia, núm. 9, centro.  
Sección 11.º - Grupo Escolar José del Campo, Sánchez Segovia, núm. 9, derecha.  
Sección 12.º - Grupo Escolar José del Campo, Sánchez Segovia, núm. 9, izquierda.  
Sección 13.º - Instituto Complutense, Plaza de San Diego.

#### EXTRARRADIO

Sección 14.º - Casa Sindical, Plaza de Cervantes, 3, derecha.  
Sección 15.º - Casa Sindical, Plaza de Cervantes, 3, izquierda.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Alcalá de Henares, 6 de Octubre de 1963.

El Alcalde,  
FELIX HUERTA.

## Editorial

### Hasta dónde y hasta cuándo

Días pasados, uno de los autobuses que hacen el servicio regular de viajeros desde Madrid a Alcalá, salió de la estación de origen, Madrid, con el embrague en malas condiciones.

Uno de los viajeros lo advirtió, o mejor varios, pero uno de ellos, en las proximidades de la glorieta de Eisenhower se dirigió al conductor y le indicó si así podría llegarse a Alcalá. Negativa del conductor y acuerdo con el interrogante de que no podrían subir, en modo alguno, la Cuesta de las Moreras. Reconocimiento de peligro, de que se corría un peligro no pequeño por parte de todos.

Así el viaje, al llegar a la «Ciudad Pegaso», hubo necesidad de esperar a que de Madrid enviaran un segundo vehículo. Resultado: llegada a Alcalá a las diez y treinta y cinco minutos de la noche en lugar de a las nueve cincuenta.

Y la empresa sabía que el autobús no tenía el embrague en condiciones cuando salió del garaje de Madrid.

Podríamos hacer mil comentarios al hecho. Creemos que no es necesario. Basta consignarlo y que los lectores los hagan por su cuenta.

Se dijo hace un par de meses que se iban a hacer gestiones cerca de la empresa sobre estación en Alcalá y demás dificultades existentes.

Olimpicamente sigue el servicio sin serlo en muchas ocasiones.

Y los viajeros, ¡qué remedio!, sufriendo las consecuencias.

### Un Cristo Crucificado en la Magistral

En la capilla del cruceiro, frente a la entrada por la Plaza de Los Santos Niños, va a quedar totalmente instalado, en breve, un hermoso Cristo de tamaño natural, obra del escultor D. Tomás Casado Herrero.

Faltan todavía algunos detalles de iluminación, de colocación de tapiz de fondo y pocas cosas más.

De la obra escultórica de D. Tomás Casado nos hemos ocupado varias veces en nuestras columnas. Nada tenemos que añadir a lo dicho. Cada día su trabajo es más vocacional, con mayor afición, que podríamos llamar juvenil por el entusiasmo. Por Alcalá están, algunos por varios puntos de la geografía hispana, muchas tallas de crucificados en posturas poco frecuentes, pero que obligan al artista a un mayor trabajo por los escorzos, las torsiones, las dificultades de llegar a rincones inverosímiles.

Un difícil logro, que Casado ha sabido plasmar con exactitud.

# NOTAS LOCALES

## NUESTRO ILUSTRE SEÑOR ABAD, RECIBIDO POR EL CAUDILLO

El pasado miércoles, día 23 de los corrientes, nuestro I. Sr. Abad, Don Doroteo Fernández Ruiz, fue recibido en el Palacio de El Pardo por S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco.

La entrevista fue de gran cordialidad, manifestando el Sr. Abad gran satisfacción y alegría por estar en presencia del Jefe, recordando los tiempos en que fue soldado a sus órdenes en la Cruzada de Liberación.

El Caudillo manifestó al Sr. Abad estar muy enterado y al corriente de la vida y problemas vitales de Alcalá de Henares, de su progreso industrial y de su incremento demográfico, interesándose por él.

Mostró S. E. gran interés por la S. I. Magistral, la que denominó de Cisneros y Carrillo, acogiendo con gran atención la petición formulada por el Sr. Abad, de terminar rápidamente sus obras, para las que indicó la concesión inmediata de un importante crédito.

Aceptó complacido un minúsculo obsequio del Cabildo, consistente en unas modestas cajas de las típicas y famosas almendras de Alcalá, deteniéndose en contemplar el templo Magistral, litografiado en las tapas de las cajas.

Recordó su última visita a Alcalá de Henares con motivo de la inauguración de la Escuela de Funcionarios, en la que fue Universidad de Cisneros.

El interés de S. E. por los problemas de Alcalá y por Alcalá auguran días de prosperidad para la Ciudad.

## ASCENSO

El Coronel primer Jefe del Regimiento de Dragones de Santiago número 1, don Gonzalo Fernández de Córdoba y Ziburu, ha sido ascendido, en reciente Consejo de Ministros, al empleo de General de Brigada de Caballería.

## DESTINOS

Nuestro distinguido amigo, Teniente Coronel de Caballería, don Arsenio Lope Sancho, ha pasado, a voluntad propia, a la situación de «En Servicios Civiles» y destinado a la Dirección General de Protección Civil.

## AÑO SANTO JUBILAR

Así puede calificarse el centenario de San Diego de Alcalá, pues Su Santidad Pablo VI ha concedido el poder beneficiarse del jubileo e indulgencias correspondientes, durante las celebraciones. Comunicaremos las condiciones en cuanto tengamos los datos precisos para ello.

## EL CENTENARIO DE SAN DIEGO

Advertimos a nuestros lectores que se han tenido que introducir algunas modificaciones en las primeras celebraciones. En lugar de hacerse el solemne pontifical el día 13 de

noviembre, se hará el domingo siguiente.

## LA ERMITA DE SANTA LUCIA

Muchos habrán podido observar que la cubierta metálica de la ermita de Santa Lucía está colocándose. La solidez y ventajas todas de este tipo de techumbre, serán una garantía de la buena inversión realizada por los numerosos donantes.

## NOVENA DE ANIMAS

La Parroquia de San Pedro y la Asociación de la Farola del Cementerio han organizado un novenario, que comienza el próximo día 2, con actos a las ocho de la mañana y a las ocho de la tarde.

Los sufragios se aplican por los difuntos de aquellos que así lo tienen encargado.

## A UN GANADERO

A quien ya en el número anterior decíamos que para poder hablar de su caso necesitábamos conocer su identidad plena, repetimos, pese a su segunda carta, que si no nos comunica esos datos y conocemos quién es, no podremos hacer nada en su pro ni en su contra.

Es inútil que insista si no nos lo comunica. Sólo así lo haremos.

## COFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DEL VAL

Números premiados en el sorteo de regalos celebrado el pasado domingo, día 27 de los corrientes:  
Tarta, 1.450 — Manguito, 150  
Cabrito, 1.327 — Cordero blanco, 1.218 — Cordero negro, 138  
Ternero, 2.607 — Cerdo, 1.856

## ENLACE PULIDO - SIMÓN

El pasado día 24, en la Parroquia de Santa María, se celebró la boda de la bella señorita M.<sup>a</sup> Cruz Simón Perdo con don Fermín Pulido Barba.

Bendijo la sagrada unión el padre José Juan Candel. Apadrinaron a los contrayentes, la señorita Julifa Simón Pardo y don Enrique Pulido Barba. Firmaron, entre otros, como testigos, el teniente coronel Pallás, el doctor Basaure, don Juan Sánchez y don Guillermo Casares.

La novia lucía un precioso vestido de raso blanco, tocada de velo de tul ilusión. Los numerosos invitados fueron obsequiados, en el Círculo de Contribuyentes, con un lunch.

El nuevo matrimonio partió, en avión, hacia Palma de Mallorca, para continuar su luna de miel en Italia.

Les deseamos toda clase de venturas en su nuevo estado, enviando nuestra más sincera enhorabuena a sus familiares.

## EDICTO

EL PRESIDENTE DE LA JUNTA MUNICIPAL DEL CENSO ELECTORAL DE ALCALA DE HENARES,

HACE SABER: Que convocadas por Decreto del Ministerio de la Gobernación publicado en el B. O. del Estado de 30 de setiembre pasado, Elecciones de Concejales por el tercio correspondiente a Cabezas de Familia, para el día 3 de noviembre próximo, quedan expuestas al público las listas definitivas de electores, vigentes, en el Vestíbulo de Santa María la Rica para que puedan ser examinadas por los electores. Alcalá de Henares, 6 de octubre de 1963.

El Juez Municipal  
Presidente de la Junta,  
José Casado Moreno

El Secretario,  
Rafael Guardia

## ENLACE VALDAJOS-REVILLA

El pasado día 21, en la Parroquia de Santa María, se celebró el enlace matrimonial de la bella señorita M.<sup>a</sup> Josefa Revilla Trapero con don Matías Valdaños Ortega. Bendijo la unión el M. I. Sr. D. Rafael San de Diego, y apadrinaron a los contrayentes doña Pilar Trapero Díez y don Agustín Trapero Córdoba.

La novia lucía un precioso traje de raso blanco, tocada con velo de tul ilusión. Firmaron el acta como testigos, por parte de la novia: don Demetrio Trapero Díez, don Alfonso Revilla, don Manuel Revilla, don Víctor Hernández, don Jaime Trapero Ruiz, don Lucio Santamaría y don León Trapero López. Por parte del novio, lo hicieron: don Ignacio Vián Valdaños, don Severino Vián Valdaños, don Carlos Dorado, don José Luis Dorado y don José Blanco.

En el Hotel «ULM» los invitados fueron obsequiados con un lunch.

El nuevo matrimonio partió para diversas poblaciones del Norte de España y continuar su luna de miel en París.

Les enviamos nuestra cordial enhorabuena.

## ESPLENDIDO DONATIVO

Aun pecando de indiscretos, queremos anticipar a nuestros lectores la grata noticia de que un artista alcalaíno, residente en Bilbao, ha adquirido recientemente dos magníficas imágenes de los Santos Niños, del siglo XV, las que, una vez debidamente restauradas por el comprador, serán donadas a la Magistral para su colocación en las hornacinas que a uno y otro lado de la piedra martirial existen en la evocadora cripta. Nos complace mucho este rasgo de buen alcalaínismo.

## TEATRALERIAS

El día 1.<sup>o</sup> del mes próximo se presentará en el Salón Cervantes una gran compañía teatral, para la reaparición del famoso personaje de Zorrilla *Don Juan Tenorio*. Según tenemos entendido la compañía es excelente y la presentación fastuosa. Por cierto que el activo empresario, señor Calleja, piensa obsequiar al público alcalaíno con frecuentes representaciones teatrales, alternando con sus habituales sesiones de cine.

Y, puestos a adelantar noticias, diremos que dicho empresario piensa reformar totalmente el llamado «Teatro pequeño» para ponerlo a tono con las circunstancias actuales. Y, para despedir al viejo local, está organizando una función de despedida en la que tomarán parte destacados elementos de la afición local. Auguramos un éxito y más por el fin benéfico a que se destinará la recaudación.

## MEDALLA DEPORTIVA

La Federación Castellana de Fútbol ha concedido a D. José Calleja la medalla de plata de las «Bodas de Oro de la Federación», en honor a sus méritos en pro del deporte y sus actividades como miembro del Comité de Competición.

Nuestra más cordial enhorabuena a Calleja por esta medalla que premia sus desvelos por el deporte.



## NUEVO ALCALA

OFRECE POR SUS SUSCRIPTORES FALLECIDOS, LOS DEUDOS DE AMIGOS Y FAVORECEDORES, POR TODOS LOS ALCALAINOS QUE NOS DEJARON

Y, EN ESPECIAL, POR EL QUE FUE SU ADMINISTRADOR

Don Tomás Martín de la Vega

SUS MAS FERVIENTES ORACIONES DESCANSEN EN PAZ

El director me entrega un grabado, forzándome a tratar de un tema de actualidad. Voy a hablar, pues, del mes de noviembre dedicado a las ánimas, «dichoso mes que empieza en Todos los Santos, acaba por San Andrés». En su primer día se practica la añeja costumbre de visitar los cementerios, precisamente en una fecha que debiera ser alegre, puesto que se dedica a todos cuantos subieron a los altares y a los santos anónimos cuyas virtudes solamente fueron conocidas por Dios.

Yo apenas he ido a visitar a los difuntos en ese día, según costumbre familiar, pues oí decir siempre a mis mayores que, siendo yo muy niño, la visita al sagrado lugar se convertía, al regreso, en una vulgar romería con puestos de churros, «torraos» y aguardiente instalados en el camino de las «Callejuelas» y en la que siempre se llama «tierra de los ahorcados». Ese primer día del mes, en mi casa, y supongo que en muchas, la familia se recogía más pronto que de ordinario y después de parva cena se comían los típicos «puches», una suave pomada de harina y agua, con el aditamento de picatostes y el perfume de unos granos de anís. Como postre, los tradicionales buñuelos de viento y huesos de santo, porque, no se sabe el porqué, todas las fiestas se han celebrado siempre con confites. Después de rezar el rosario mi madre colocaba en una gran fuente llena de aceite unas lamparillas.

Cuando ya fui mayorcito, y obtuve permiso para salir de noche, después de este tributo familiar, acudía a la representación tradicional de «Don Juan Tenorio». El teatro se llenaba totalmente de gente sencilla que lloraba a moco tendido en las escenas del cementerio, sobre todo cuando el Comendador agarraba de la mano al incorregible calavera:

**«Aparta sombra fingida; suelta, suéltame esta mano que aún queda el último grano en el reloj de mi vida».**

Y ni siquiera reía cuando algún comparsa que hacía de estatua soltaba un inoportuno estornudo en el momento cumbre.

A la salida del teatro se oían, graves y solemnes, las campanas de la Magistral, que tañía toda la noche, desde un cuchitril instalado en el último piso de la torre, para resguardarse del frío, el ayudante del campanero, un individuo de capa larga y tocado con un descomunal sombrero hongo con que tapaba su también descomunal cabeza, de donde le venía su apodo que no quiero repetir. Al amanecer se unían al monólogo campanil de la Magistral los cimbalillos de todos los conventos. Era un ambiente triste, grave, del día de Animas, en el que a prima hora la gente, aún las más remisas a la práctica del culto, llenaba todas las iglesias en acatamiento tácito a la creencia de un más allá. Al regresar a casa, miraba yo de soslayo, por las entreabiertas puertas del comedor y veía sobrecogido cómo parpadeaban las débiles lamparillas.

Ahora la visita anual al cementerio tiene otro carácter. El sagrado lugar, tan solitario en todo el

## BAGATELAS

### Un mes simpático

año, se ve totalmente lleno. Las gentes rivalizan en limpiar y adornar las sepulturas con flores y coronas. El sagrado recinto en ese día multitudinario refleja el carácter de la época actual. Se dice, y con razón, que hoy se vive mejor



que nunca. Y yo añado que también se muere mejor que nunca. En efecto, nadie se siente supersticioso ahorrando dinero para el último viaje. Hay sociedades que se encargan de él y así como hay agencias que tienen por «slogan» «viaje ahora y pague después», otras, las funerarias, dicen lo contrario: «pague poquito a poco y... viaje después». Y encima añaden en la circular de anuncio en la que exponen la ventaja de este ahorro: «Finalmente, es suyo y seguro servidor...», frasecita que se las trae.

Yo cuando voy a la ciudad de los muertos, me aparto del «mundanal ruido» y me dirijo a la fosa común, que aquí llamamos el «zanjón». ¡Cuánta miseria, cuánto dolor y cuánto olvido se esconde bajo la tierra húmeda de aquel solitario lugar! Pero esa tierra, ese barro, del que nacimos, está cubierto, lo mismo que los lujosos mauloseos, por el manto igualitario de la muerte.

A pesar de estas fúnebres consideraciones, noviembre me es un mes simpático. Yo considero a noviembre como el atardecer del año, así como a diciembre, frío, inhóspito, lo considero noche oscura, pero con el alegre resplandor de la Natividad del Redentor de las almas. Enero es el amanecer y el amanecer es una incógnita. ¿Qué nos traerá el nuevo año? Igual pregunta me hago cuando, por casualidad, madrugo y veo las claridades de la aurora y los rayos del sol alumbrando débilmente los tejados de la ciudad que aún duerme; ¿Qué me traerá este nuevo día? En cambio al llegar la noche, cuando la jornada está vencida y

me recojo en la quietud y el silencio del hogar (me refiero a antes de inventarse la radio, claro) viene a mis labios una oración: «Gracias, Dios mío, por haberme concedido ver morir este día. Te pido, Señor, me permitas repetir esta oración el día de mañana».

Noviembre es poético y por lo mismo simpático y yo—que como humorista tengo algo de poeta, pues veo las cosas de diferente manera que los demás—disfruto mucho al ver aparecer las valientes castañeras. Yo no sé cómo los antiguos que dedicaron a Raquel Meller el popular cuplé de la violetera no la hicieron otro a la castañera que dijese poco más o menos:

**Presagiando el otoño la castañera en Madrid y Logroño es la primera. Cómpreme unas castañitas; sólo valen un durito y tendrá usted, señorito, sus manos muy calentitas.**

La castañera era el adorno de los típicos porches de la calle Mayor, que en noviembre, todavía de temperatura bonancible, se convertían en una prolongación del hogar con el ir y venir de la muchachada, mientras las mamás vigilaban detrás de los cristales de las tiendas. Luego, cuando asomaba el frío, la gente se refugiaba en los hogares formando aquellas

### Visitemos el cementerio

Visitemos el cementerio solos con nuestras penas. Que no sea la tarde del día de Todos los Santos nuestra última sensación de tristeza y abatimiento. Recemos por todos aquellos seres queridos que tanto amamos con intensidad irrepitable, con la congoja de nuestra alma sensitiva. Hagámoslo también por los muertos perdidos y confundidos en desastres, que a sus deudos consume la necesidad de saber dónde reposan sus restos.

El cementerio se llena de gentes silenciosas que suspiran y sollozan, pero que tienen el consuelo de estar un momento con sus muertos y de evocarlos sobre la lápida. Aquí están los muertos, nuestros muertos y la tristeza ha tenido para nosotros una meta y un reposo.

Las sepulturas son jalones que determinan los confines de la vida con la muerte, poniéndonos en contacto con el fondo religioso de la humanidad. Todos ansiamos para el último reposo de nuestro cuerpo un lugar tranquilo a donde vayan a rezarnos con piedad nuestros hijos.

Esta tarde queremos aislarnos brevemente para sentir, en este compás de misteriosa soledad y de terrible silencio, la presencia invisible, etérea de nuestros muertos, encerrados entre trágicas hileras de cipreses y lápidas con inscripciones, pero transfigurados ya para siempre por la mano de Dios.

inefables tertulias caseras de juegos de prendas y acertijos.

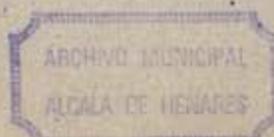
Noviembre ofrece también a los románticos como yo el poético espectáculo de la caída de la hoja. Me gusta caminar por los paseos del Parque en esas tardes del suave otoño y pisar las hojas—ilusiones perdidas—mientras veo caer pausadamente o iras empujadas por la débil brisa. Es una lluvia lenta, pausada que, sin notarse, va formando montones que, convertidas más tarde en mantillo vivificador de la savia en primavera, harán brotar de nuevo las ramas ahora mustias y secas. Con igual lentitud vamos cayendo los años; ¿Cuál será la última hoja que vea caer en el atardecer de la vida? ¡Bah! ¡Pamplinas! Enfrente de mí, sentados en un banco, están dos enamorados completamente abstraídos. Para ellos noviembre es primavera aún. Y para mí también, ¡qué caramba! porque este mes—no sé por qué—es para mí un día de la mar de simpático.

Luis Madrona

### Tarifas de publicidad en Nuevo Alcalá

Una Página ..... 600 pts.  
Media Página ..... 360 »  
1/4 de página ..... 210 »  
1/8 de página ..... 115 »  
Un dieciseisavo ..... 60 »

Haciendo seis inserciones consecutivas, el anunciante disfrutará del 10 % de descuento.



E. P. S.

(conclusión)

collacion no resciba daño e q como sus altezas lo mandare asy pase».

La sociedad impresora polaco-alemana duró diez años, aproximadamente. Entre los libros que imprimieron Stanislao y Maynardo se encuentran las obras de Aristóteles, Bocaccio, Virgilio, José Flavio, Catón, Séneca («Proverbios»); de tres santos: Tomás, Jerónimo y Buenaventura, Jorge Manrique, Juan de Mena, Antonio de Nebrija y Arcipreste de Talavera. Además imprimieron misales, bulas papales y las llamadas «verónicas».

Después de la caída del reino de Granada Meynardo Ungut se trasladó allí, en la primavera de 1496, llevando consigo algunas cajas con letra romance. Dejó a Stanislao para llevar los asuntos de la imprenta sevillana, llamando a su lado a un tal Juan Peynicer, de Nuremberg. No se sabe con precisión cuánto tiempo pasó Ungut en Granada; de todos modos puede ser considerado como fundador de la primera sucursal impresora en el siglo XV.

El último libro que apareció bajo la firma común de los dos socios fue el breviario «Vergel de bía de tener lugar antes del otoño de 1499, ya que, según algunos documentos, Ungut murió entre el 24 de octubre y 12 de noviembre del mismo año. Por esta razón, a partir de esta fecha los libros no llevaron más el signo de los dos socios, sino el de Stanislao solo primero y luego en combinación con Cromberger. En el testamento de Ungut el nombre de Stanislao figura como tutor del mismo.

Stanislao Polono abandonó Sevilla tan solo dos años después del fallecimiento de Meynardo Ungut. Es sumamente difícil decir algo preciso sobre las relaciones que existieron durante aquel período entre Stanislao y su nuevo socio, Cromberger; sin embargo, nos hacen pensar que la época del nuevo matrimonio de Comincha de Blanques no perteneció a una de las agradables. Stanislao trabajó con Cromberger hasta el final de su estancia en Sevilla. Publicaron juntos varios libros, como: «Pasiones quies beatissimi apostoli», Tratado de la inmortalidad del alma y «El libro de Marco Polo Veneciano», este último traducido del latín al castellano por Rodrigo Fernández de Santaella. Estas obras salieron de la imprenta bajo nuevo signo que contenía los dos nombres: «Lançalao Polono e Iacobo Cromberger, alemán». Siempre, sin embargo, aparece el nombre de Stanislao en primer lugar, tal vez por el respeto que infundía su persona o por mayor conocimiento del arte de imprimir. No obstante, hay algo que demuestra una menor actividad de Stanislao que antes. Especulando con su marcha a Sevilla se podría fantasear acerca de que llegó a tener disgustos con el nuevo socio o, quizá, el rápido casamiento de Comincha de Blanques le alejó de la pareja de enamorados, e incluso se podría suponer que después de la muerte de Ungut, Stanislao se

## STANISLAO POLONO

sintió de repente solo. Lo que es seguro, sin embargo, es que tuvo que sentir enormes deseos de emprender viajes nuevos. El espíritu intranquilo nunca le abandonó en su vida, ni siquiera en los mejores años de prosperidad sevillana. No le importaban tal vez el bienestar y buenas perspectivas para su vejez serena, sin preocupaciones materiales; por el contrario, le atraía la suerte de un vagabundeo eterno. En el peligro y en la aventura veía más pasión que en el vivir sibarita. No quería echar raíces en la tierra que, después de todo, tampoco era la suya. Subconscientemente pertenecía a aquellos sembradores de cultura de los cuales no queda después de la muerte nada más que algunas cifras y menciones en los documentos y enciclopedias, cosas, a primera vista, exentas de cualquier poesía. Sin embargo, contemplando sus libros tan pulcramente impresos, sus signos y colofones, recibimos una impresión como si oyéramos de pronto una melodía encantadora o leyéramos páginas incompletas de leyendas medievales.

Stanislao se trasladó con parte de sus instrumentos de imprenta a Alcalá de Henares, en la primera quincena de abril de 1502. Este pueblo, sin importancia aparente, situado no lejos de la Villa de Madrid y de la ciudad Imperial de Toledo, parecía como si se hallara en los confines de un antiguo imperio. Nada pasaba allí; sus habitantes miraban con envidia hacia Toledo, que para ellos, seres ignorantes que nada vieron nunca en su modesta vida de labradores, presentaba el aspecto de un país de mil maravillas ya que a él venían los Reyes Católicos y aunque no se entretenían mucho en la bella ciudad del Tajo, puesto que las guerras les tenía siempre en viajes continuos; sin embargo, cuando se encontraban en Toledo la ciudad ardía en fiestas, procesiones y torneos.

Pero también para Alcalá de Henares iba a sonar muy pronto la hora del milagro, la hora de la grandeza universal, puesto que sobre este pueblo se detuvo la mirada fría del gran Cardenal de España, Cisneros, el futuro fundador de la Universidad Complutense. Desgraciadamente, cuando de Alcalá de Henares empezó a emanar la luz eterna de la cultura y de la sabiduría Stanislao ya no vivía allí. No obstante, su nombre está unido para siempre al de Alcalá de Henares, lugar de nacimiento del glorioso Cervantes.

Es de suponer que, siendo forastero, el trabajo en este lugar no le sería muy fácil. Seguramente chocaría con dificultades soberanas y le sería preciso trabajar mucho para ganar en parte lo que con tanta ligereza perdió en Sevilla. No publicó mucho; sin embargo, todos los libros que vieron la luz en su taller de Alcalá de Henares se distinguan por la elegancia, pulcritud y buen gusto. Para enaltecer su mérito tipográfico basta mencionar la «Vita Christi» del Cartujano. En el colofón se lee la siguiente leyenda:

«Imprimido por industria y arte del muy ingenioso e honrado Stanislao d'Polonia varon precipuo del arte impresoria». No obstante, Stanislao Polono no prestaba mucha atención a la corrección de su nombre, siendo así que lo expresaba en sus impresiones de Alcalá de Henares de cuatro maneras diferentes: Stanislao de Polonia, Lançalao Polono, Lançalao del reyno de Polonia y Stanislao Polono.

Estudiando unos documentos existentes en Sevilla, como por ejemplo el testamento de Comincha de Blanques, redactado en el año 1511, y luego una declaración en la que constaba que Tomás Ungut llegó a la mayoría de edad (1514), descubrimos que las rela-

ciones entre Stanislao y sus antiguas amistades de Sevilla no fueron rotas u olvidadas. Pero la fecha 1514 es la última en que se localiza a Stanislao Polono en España. Después de un cuarto de siglo de vivir y trabajar en este país hospitalario, el impresor polaco se pierde en las tinieblas del misterio. Nada se sabe de él después de verificarse aquel memorable viaje a Sevilla. Se perdió por completo cualquier rastro de él para siempre. No se sabe si murió pronto; quizá marchó a otro país o, tal vez, se embarcó para ultramar... ¿Quién lo sabrá? Sepultado bajo la pirámide de páginas impresas por él, quedó ya por los siglos de los siglos en la penumbra de aquel elemento de papel que durante su vida fue su mayor pasión.

Henryk-Czeslaw Sliwinski

## Anochecer en el valle

Hermosa, sublime, enorme, es la noche en el Valle de los Caídos. Valle de la Paz. Para siempre las estrellas y luceros permanecen quietos en un sitio. Siempre el mismo. ¿No habéis contemplado la noche en el Valle? Yo, he tenido esa dicha. Yo he visto besar las nubes a la Cruz. Silenciosas. Enormes. He visto la sombra de los brazos de una Cruz redentora, abrazar a todo el valle. Y el enorme misterio, esparcirse en el aire confundido con notas de órgano, y susurros de rezos.

Allí todos son iguales, aquellos que querían la Paz, ya la tienen, bajo una cruz. Cristo también la buscó así. Ya no suena el estampido de un mortero. En su lugar un ciprés, una sombra, y a lo lejos la Luna. Es la encargada de la luz de la noche, de la luz que ha de fluminar todos los rincones, todos los ángulos, todos los epitaños. Los de los héroes. Los que esperan allí el eterno amanecer, al son de trompetas de ángeles, y nubes de serafines. Los que dieron su vida a una causa noble, nuestros mayores, nuestros presentes Caídos.

No importan los nombres, ni las categorías, en el Valle todos iguales, la brisa de la noche los confunde, y el manto de armiño de la aurora, los cubre.

Dentro, en la Basílica, las lámparas parpadean haciendo guiños, luz y obscuridad al mismo tiempo. A lo lejos, Dios en su Altar. Dios siempre con ellos. No están solos, pues. Las oraciones se van desprendiendo del coro, una a una, como un rosal deshojado, un hermoso rosal que nunca se seca. Lágrimas lo riegan, de madres, de esposas e hijos. No están solos los héroes. De madres que allá lejos, en el caserío, ante una imagen en la pared, rezan el rosario, mientras en la Iglesia del pueblo suena el Angelus. De esposas, que guardan como reliquia inapreciable el anillo del esposo, aquel anillo que llevó el compañero de combate, como presente de muerte y de gloria, sólo eso queda, y la fotografía de una boda, todo guardado celosamente en un cajón de

la vieja cómoda, que habla de horas felices.

De esos hijos que han crecido como los claveles, altos, espigados, orgullosos, deseosos de Patria y de Paz, Vástagos de héroes, con su misma sangre y madera.

Allí, al Valle, llega todo eso, envuelto en la noche azul y blanca, por un camino polvoriento, retorcido y largo.

Valle de los Caídos. Valle de la Paz. Arca donde se guarda un tesoro. Se guarda hasta la Resurrección. Después Dios será el guardián.

Y con pasos muy quedos, salgo de la Abadía, despacio, para no profanar, y rezando...

Cala la noche en las almas, algo se nos queda allí, algo nos dice, que ahí está el ejemplo, la caridad humana, todos iguales bajo la cruz, hermanos todos, confundidos con el humo del incienso que sube.

¡Qué hermoso ejemplo! Adios decimos al Valle. Pero es un adiós silencioso, como para que los cipreses no se enteren, porque pronto volveremos, y no queremos que las estrellas noten nuestra ausencia. Sería imposible hacerles comprender, que a pesar de los kilómetros, allí estamos. O, quizás, lo comprenderían.

Ya sólo queda de la Abadía, una sombra difuminada, un espectro negro, pero hermoso, no de muerte, sino de resurrección, porque donde antes nacieron cardos, hoy nacen flores y oraciones. ¿Hay milagro más hermoso?

Manuel Megias.

Elegir a quienes han de representarnos en los próximos años, es un deber. Quejarnos después de haber omitido el voto, carece de razón.

Un alto nivel de votantes indica un pueblo consciente de sus deberes cívicos.



# ACABEMOS CON ORTIZ

Por Alfonso PASO

La «Hoja del Lunes» del 16-IX-1963, insertaba este artículo, que reproducimos por su interés, si bien con la reserva de pensar que, en muchos aspectos, somos los españoles quienes más artículos nos saltamos. Recuérdese el «la ley se obedece, pero no se cumple» ya en vigor en el siglo XVI.

Por supuesto, Ortiz es un símbolo. No se me quejen los compatriotas que llevan ese ilustre apellido, porque se me ha venido a la cabeza al tanto de que ya lo usó un autor español en una comedia encantadora titulada «Usted es Ortiz». Ortiz venía a ser, en ciertos cuentos traducidos del francés, «el tercer hombre», ese que tiene que salir por la ventana si el primero ha desistido, a mitad de camino, de marcharse de caza.

En casa solemos llamar Ortiz a las imprevistas dificultades hispánicas.

—¿Has arreglado aquel asunto?

—¡Quita, hombre! Apareció Ortiz.

—¡Vaya por Dios! ¿Cuándo hay que volver?

—Dentro de un mes, y hacer una instancia.

—Pero si estaba hecha.

—¿Y Ortiz?

—¿Una póliza?

—No. Hay que dirigirla a otro señor, porque al que estaba antes lo han mudado de departamento.

Cuando transcurre un día en que las odiosas dificultades hispánicas, esas dificultades mínimas, tontas, de fe de erratas, nos traen de cabeza, solemos exclamar:

—¡Vaya día que ha tenido Ortiz!

—Sí. Hoy se ha salido con la suya.

Porque Ortiz es el veraneo. Ese gracioso veraneo español mediante el cual todo el mundo se marcha de una oficina y la plantilla que sustituye a los viajeros no sabe nada de nada.

—Verá; es que el que lleva esto está de permiso. Vuelva usted en octubre.

—¿Pero cómo he de volver en octubre? Si usted está aquí, soluciónemelo usted.

—Ya le digo: como yo no llevo esto...

—Entonces, ¿por qué está aquí?

—Pues tiene muchísima razón. Hace dos años que me lo pregunto yo también.

Ortiz es el artículo 219. Trátase

siempre de un maldito artículo mediante el cual lo que podíamos resolver en el acto tiene que tardar un mes en resolverse. Nos desesperamos, diciendo:

—Sí, ya sé. Aquí debía haber este papel y este otro. Pero esos papeles no me los dan hasta que usted me firme éste.

—Sí. Es un círculo vicioso.

—¿Y qué hago?

—El artículo 219 dice...

El artículo 219 paraliza industrias, aterroriza comercios, empalidece particulares.

—Ortiz es el plazo. Estar en el plazo o salirse del plazo. Haber llegado diez minutos después y ver detenidos todos nuestros proyectos, sentirse reos de multa. Ortiz es el «voy a encerrar». Ortiz es el «no tengo cambio». Ortiz es el «esto tiene que ser informado». Ortiz es el «surge tomar medidas tajantes».

Para concretar, Ortiz es la inercia española, el legalismo español, el al pie de la letra hispanico. A mí me gustaría demostrar a Ortiz que con más flexibilidad, con más alegría, saltándose —cuando es oportuno— a la torera tres o cuatro artículos, se progresa a una velocidad increíble; que la revolución industrial británica se logró burlando el Park's Article que prohibía la instalación de industrias en zona de pastos y recreos. Que con los tiempos que vivimos hay que existir, como en el fútbol, pasando la pelota al primer toque, y que es preciso hacer cómoda y viable la lucha por la vida al ciudadano. Si la España mínima, contrapeso de esa gran España de que nos enorgullecemos, se decidiera a prescindir de tanta pliedrecita, tanta zancadilla pequeña, tanto legalismo novecentista y tanto «ortizismo», todo iba a resultar más fácil, más hermoso y más rápido.

Por el bien de todos, pongámos a Ortiz en una barca y abandonémosle en el Atlántico. Mientras nos retiramos, oiremos su voz que grita.

—Ustedes no han tenido en cuenta que el artículo segundo sobre aguas jurisdiccionales prohíbe dejar a un ser humano que pueda pescar en una bar... en mi... del océa...

Pero las olas de la formidable naturaleza no le dejarán fastidiarnos con su monótona voz llena de obstáculos.

Argelia ha sacado de quicio una cuestión de límites con Marruecos, olvidando negociaciones anteriores. La ocasión aprovechada ha sido muy cuca: la sublevación en Kabylia de conspicuos argelinos. ¿Qué pretendía con ello? Es evidente que al provocar un serio conflicto exterior los sublevados de casa, sentirían la llamada del patriotismo y así, Ben Bella, solucionaba la cuestión. De paso, si se quedaba con algunos trozos de los litigados, bien estaba.

Pero... ya hace tiempo, cuando la lucha por el poder entre Ben Bella y Ben Jeddá, dijimos que el primero era el menos moderado, el más «socialista» y el menos «occidental». Y los hechos van saliendo así. Ya tiene envíos de armas «extranjeras»; ya tiene promesa de más envíos y ya está rehusando cuantas mediaciones moderadas le proponen. No le interesa más que la intervención de ese emperador árabe llamado Naser, que está revolviendo el mundo de Próximo Oriente.

Esperemos, que todavía hemos de ver cosas nuevas en Africa. Y no en el Africa negra precisamente, más moderada y templada que los ardientes musulimes... salvo las honrosas excepciones.

¿Han leído la lista de los intelectuales españoles. Ciento dos. No hay más. Por lo menos así parece desprenderse de la lectura: «Carta de los intelectuales españoles...» Entre ellos, muy pocos son de verdad intelectuales. ¿Media docena? La mayoría son «snobs», ansiosos de notoriedad, autopropagandistas, autoimpulsados sin espaldarazo del éxito merecido.

Cuando Dalí era pequeño, se cayó un día por la escalera del colegio en que estudiaba. Al darse cuenta de que todo el mundo estaba pendiente de él, se dedicó a tirarse con frecuencia, hasta el punto de que los compañeros se preguntaban al salir al recreo: ¿Se tira hoy Dalí?. Desde entonces, Dalí, se ha «tirado» todos los días de su vida. Pero sabe hacerlo.

A nosotros nos parece elemental en el intelectual la ecuanimidad, el rigor antes de opinar y la sensatez.

Bueno es que nos precipitemos los hombres vulgares, pero quienes, según ellos, deben ser pauta, norma y espejo de los demás...

Un niño pega un tiro a otro, porque no le dejaba ver su programa predilecto de televisión. ¿Qué les parece a los lectores? Un niño irascible, caprichoso, malcriado y con un arma, que no debía estar al alcance de su mano, tan cercana como para poder cogerla.

Se nos ocurre si un chico español, tan ardientes, tan fogosos, tan impulsivos como somos, haría una cosa semejante. Cree-

mos que no. Razón: ¿merecen los programas televisados españoles un berrinche infantil? Mucho menos merecerían un arrebatado tan criminal.

Consecuencia inmediata de que el huracán «Flora» haya asolado Cuba: el azúcar 2,50 más cara el kilo. Menos mal que Cuba está bloqueada. ¿Qué precio se hubiera subido si así no fuera?

Es muy posible que en esa subida se incluyan los costos de las diarreas verbales de Fidel, que le tienen cada día un mínimo de tres horas seguidas ante los microfones.

Lo único que lamentamos de verdad es que sobre los padecimientos de la hermosa Cuba, venga a sumarse este huracán, siempre con nombre de mujer, que ha segado vidas y haciendas tan necesarias en todos los sentidos.

Mientras, «el barbas» desprecia o pide ayuda según el humor de que goza en ese momento. Y así va el mundo.

Inglaterra, 2; «fifos», 1: Consecuencia de que el fútbol es una asociación y de que el nombre adoptado hace cien años por los ingleses era bueno. No nos duelen prendas, pese a Gibraltar.

Lo malo del caso es que el gol de los «fifos» lo marcó el escocés Law. Es verdad que con la ayuda del «cañoncito», pero un escocés. Al fin y al cabo, un inglés.

Todo se ha quedado en casa. Pero no está mal pensar en la lección del asociable fútbol. Muchos buenos comprobados, cada uno tirando por su lado, no consiguen nada. Uno pocos menos, inferiores, comprobado, uno por uno, consiguen llevarse el gato al agua.

Apliquenlo ustedes a la administración, al gobierno, a empresas oficiales y privadas, a organizaciones y a lo mejor obtienen un resultado parecido al de los asociados ingleses, frente a los disociados fifos».

F. Javier García Gutiérrez

## Nuevo Alcalá

Se admiten avisos, anuncios y suscripciones en las librerías

VENTURA CORRAL,

LA BOLA DE ORO

CERVANTES,

Y

«FALLA»

Correspondencia postal:

Apartado, 26.

## MIGUEL AZCUE

TALLER DE CERRAJERIA \* \* \*

ESPECIALIDAD EN MUEBLES METALICOS PARA TERRAZAS, HOTELES, COLEGIOS, CUARTELES, RESIDENCIAS, BARES, etc.

Precios sin competencia

Pl. Atilano Casado, 1 - Tel.: 532 - Alcalá de Henares

NUESTRO ESTILO

**¡GRACIAS! mamá y papá**  
El gran don de la vida

Mis queridos papá y mamá: Casi me figuro que estáis ya esperando impacientes mi carta. Tal vez no tanto como yo para escribirla. Estoy tan contento, y son tantas las cosas por las que os tengo que estar agradecido, que no me cabe en la boca la palabra ¡gracias!; porque —sin darme cuenta que es imposible— quisiera daros gracias a la vez por cada una de ellas.

Con qué gusto yo os recordaba en mi anterior que yo estaba presente en el Corazón de Dios cuando al preparar vuestros caminos, estaba preparando, sin que os dieseis cuenta vosotros, los míos. Después, vosotros mismos os dabais cuenta de ello. Porque, ¿recordáis?, vosotros guardabais vuestro cuerpo en pureza para que yo fuese puro; velabais respetuosamente el desarrollo normal de vuestro organismo para que fuese normal y sano el mío; cultivabais, sobre todo, vuestra alma, porque soñabais los dos en que un día la mía fuera como la vuestra.

Gracias, sobre todo, porque —y también os lo recordaba en mi anterior— me tuvisteis presente en aquel momento imborrable, sagrado comienzo de vuestra vida matrimonial.

Sí, yo sé que a vosotros os avergüenza cuando tan indignamente, tan groseramente, tan pornográficamente se hace literatura de ese momento.

Yo protesto de todo ello, porque sé que toda la hermosura de mi vida arranca de aquel instante. Podrá, es verdad, embarrarse el agua de los ríos; pero todos pensamos, casi como por instinto, en la pureza cristalina del agua cuando sale del manantial. Y ¿qué río más cristalino que el de la vida humana, para que no pensemos en los cristales de su fuente? Por eso yo, que tantas cosas tengo que agradeceros, quisiera no olvidar en esta carta aquel momento.

Porque dicen los libros y yo me alegro de ello para agradecerlos, que, según leyes misteriosas de herencia, el estado anímico de los padres entonces, deja huella imborrable en los hijos. Así yo adivino lo buenos que fuisteis vosotros. Mi carne no es lujuriosa porque vosotros no lo fuisteis. Yo siento en mi corazón una necesidad imperiosa de amaros, porque vosotros volcasteis en mí toda vuestra capacidad de amar. Siento amor a Dios, porque El no estuvo ausente de vosotros en aquel instante. Erais conscientes de que le estabais prestando un servicio a El. Y vuestra alma estaba en gracia. Y, ¿por qué no?, la oración en común que le precedió, era como la preparación del sacerdote que se dispo-

ne a decir misa; porque un Templo le ibais a preparar a la Santísima Trinidad, como el sacerdote prepara la especie sacramental donde va a venir Jesucristo.

Qué sé yo...; a veces me parece que sueño pensando en estas cosas... pero no; es verdad. Yo os lo digo. Gozo tanto en ello que quisiera que gozaseis vosotros también.

Dicen que las manos de Dios mimosamente amasaron un poco de barro, y al contacto de sus dedos de artista fue elaborado el cuerpo del primer hombre, Adán. Después, de su boca, salió un soplo de vida que brotó de su corazón... y así nació el primer hijo humano de Dios.

Después, Dios, no por cansancio sino por bondad de su corazón, quiso obreros con los que compartir el honor de la obra; y mirad por donde vosotros fuisteis las manos de Dios que mimosamente elaboraron mi cuerpo. Vuestro organismo maravilloso suministró la materia, vuestra voluntad, vuestro amor la amasó y dio forma. Y Dios puso todo lo demás, lo más principal, el alma. En cierto modo, un trozo de sí mismo. Un latido de su corazón. Sí; Dios estuvo presente allí. Y yo quiero pensar que vosotros los sabiais.

Cuando me siento contento al descubrir en mí tantas cosas buenas, tantos buenos sentimientos, no puedo por menos de deciros que ¡todo es vuestro! ¡Gracias, y que Dios os lo pague!

Porque todos los padres no son así, y porque deseo para todos los hijos unos padres como los míos, digo cómo fuisteis vosotros.

Si pudieran hablar los angelitos de la Inclusa; los también angelitos del departamento del Santo Ángel del manicomio de Ciempozuelos... Pobrecitos... sin duda agradecerían la vida concedida..., pero cómo dirían que no fueron amados entonces... que sus padres no pensaron en ellos como vosotros pensasteis en mí.

Aquellos cuerpecitos deformes del manicomio, con un alma que gozará en el cielo; pero que en esta vida está condenada a una impotencia absoluta, también agradecerán a Dios la vida concedida..., pero cómo dirían que la pasión de la carne anuló el espíritu en sus padres... que tal vez, la borrachera de ambos en aquel momento apagó para siempre en esta vida la luz de sus inteligencias. Claro que ellos, los pobrecitos ni echar en cara nada pueden; pero tal vez Dios sí.

Gracias, otra vez, porque vosotros no fuisteis así.

Porque ¿verdad, papá, que para ti mamá fue siempre «mi madre»? Porque ¿verdad, mamá, que para ti papá fue siempre «mi padre»?

Estoy orgulloso de vosotros. Me despido de vosotros con un beso... porque nosotros, LOS NACIDOS, podemos besar.

Hasta la próxima.

«Vuestro hijo».

Por la transcripción: FELIX BELTRAN PEREZ, C. O.

**ALCALAINO: Las elecciones municipales están próximas. Deposita tu voto.**

**Ejerce tu derecho al voto. Es un deber de ciudadanía.**

Una fecha histórica

ORDEN DE CULTOS

Quinientos años que Fray Diego entregaba su alma al Señor. Casi nada: ayer. Años que no pasaron en vano; años que siguen saturados de mucho bueno de lo que Fray Diego dejó en abundancia.

Caridad, humanidad, amor. Caridad para cuantos necesitados acudían a las puertas del convento, necesitados de alma y cuerpo; hoy hay más necesitados de alma que de cuerpo.

Humildad: escondiendo sus cualidades, su santidad anegándose en la nada. Todo de Dios. Hoy lo queremos ser todo y atribuirlo todo como cosa nuestra.

Amor: Sólo el de Dios y todos los demás amores sobran sin el de Dios, todos los demás amores han de estar sometidos y regulados por el de Dios.

¿Por qué después de cinco siglos se le sigue queriendo a Fray Diego? Ya lo he dicho: caridad, humildad, amor.

En la etapa de este centenario has de conocer más a Fray Diego de Alcalá. Tendrás muchas ocasiones, oportunidades: conferencias, misiones, etc.

Y ahora, ahora ya está encima el novenario que en las Religiosas Clarisas de San Diego dará comienzo el día 13 de noviembre, festividad de su santo titular, conforme al horario indicado abajo.

No dejes de asistir: sabes que debes mucho al humilde lego franciscano; sabes que necesitas mucho; él es un gran intermediario ante Dios; él es, ante todo, desprendido y lleno de caridad.

P. E. González (O. F. M.)

SOLEMNE NOVENA A SAN DIEGO DE ALCALA

Dedican este año de su 5.º Centenario la Comunidad de R. R. Franciscanas Clarisas y los fieles devotos del Santo.

Dará comienzo el día 13 de noviembre, festividad de San Diego, para terminar el 21.

Los sermones de esta novena estarán a cargo del Rvdo. P. Marcelino Candelas (Franciscano).

Día 13: Festividad de San Diego. Por la mañana, a las nueve, misa armonizada con motetes.

A las diez y cuarto: misa solemne, con panegírico del Santo.

Por la tarde, a las siete, dará comienzo la novena: exposición de S. D. M., Santo Rosario, ejercicio de la novena, sermón y reserva, terminando con el himno al Santo y adoración de la reliquia.

Todos los días de la novena, el horario será el mismo.

Día 21: Como final de la novena, a las nueve de la mañana, misa cantada.

**Monumento a Cervantes en La Paz**

ASISTIO A LA INAUGURACION EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA BOLIVIANA

El presidente de la República, doctor Paz Estensoro, ha asistido a la inauguración del monumento a Cervantes, erigido en la plaza de España de esta capital.

Al acto asistieron también el embajador de España, señor Ferrer Sagreras; el alcalde de La Paz, Cuerpo diplomático y numerosísimo público.

En 1590 el autor del «Quijote» solicitó del Consejo de Indias ser nombrado corregidor de La Paz, merced que le fue denegada. En 1960, el entonces embajador de España, señor Rodríguez de Gortázar, actualizó ese deseo, y la Corporación municipal y el Gobierno otorgaron al Príncipe de los Ingenios el título de «Corregidor perpetuo de La Paz».

Entonces el Ayuntamiento de Madrid donó a la capital boliviana la estatua de Cervantes que ahora ha sido inaugurada.

**AUTO ESCUELA ALCALA**

ACONSEJA:

*No deje de revisar con frecuencia los frenos, pero no se confíe en ellos demasiado.*

*Y si quiere ser un conductor experto y enterado de su oficio, acuda a*

**AUTO ESCUELA ALCALA**

Carmen Calzado, 2

DE LARGA Y ACREDITADA EXPERIENCIA



# IV TROFEO CINE PAZ

## Letras, ciencias y técnica al día

Comentario y puntuación del partido Alcala - Carabanchel.

**Pepin:** Comienza la temporada en forma, pleno de intuición y colocación. (3).

**Felipe:** Partido completo, con pegada, decidido, valiente y oportuno al sacar un balón que se colaba. (3).

**Mariano:** Esperamos otra delantera más peligrosa para juzgarle parece duro. (1).

**Garrido:** No tuvo complicaciones pero algo molesto de una pierna no fue el Garrido de otras tardes. (2).

**Vara:** Corrió mucho y dio buenos pases. (2).

**Cañas:** Gustó más en los partidos amistosos mareó al «hueso» de los contrarios, y a pesar de estar cerca se le fue muchas veces. (1).

**Pepin II:** Empieza en forma, bulidor y con su habitual rapidez da alegría a la delantera. (3).

**Sáinz:** Le falta coger la «condición», pero aunque algo lento demostró el juego que lleva dentro. (1).

**Brotos:** Aunque se abre algo en el centro, firmó y rubricó dos soberbios goles. (3).

**Herederero:** Gran juego demostró tener este fino y habilidoso interior que esperamos todavía vaya a más. (2).

**Berrocal:** Algo más cojo que en los partidos amistosos, algo desasistido de balones, no tuvo ocasiones de demostrar su clase y velocidad. (1).

### PARTIDO GETAFE - ALCALA

**Pepin:** Buenas paradas. (2).

**Felipe:** Ni sombra del domingo anterior. (1).

**Mariano:** Inseguro. (1).

**Garrido:** Fue burlado con frecuencia por el buen extremo que le tocó en suerte. (1).

**Ráez:** Buen comienzo para esfumarse al resentirse en un pie. (1).

**Vara:** Buena voluntad, pero fue superado casi siempre por su interior. (0).

**Belín:** Destellos de su clase solo. (1).

**Sáinz:** Impreciso en el pase. (0).

**Brotos:** Pasó desapercibido. (0).

**Herederero:** Se inhibió. (0).

**Pepin II:** Fue el que pudo dar la vuelta al partido con su inteligente y rápido tiro a puerta, en una salida del portero contrario, pero dio en el palo. (1).

### PARTIDO FEMSA - ALCALA

**Pepin:** Algún fallo unido a grandes paradas. (2).

**Felipe:** Flojo. (0).

**Mariano:** Se excedió con un feo patadón. (1).

**Garrido:** No acaba de ser el de la temporada anterior. (1).

**Ráez:** Buen partido, lució su clase. (2).

**Cañas:** Bregó mucho. (1).

**Belín:** Buen primer tiempo. Se esfumó en el segundo. (1).

**Pepin II:** Jugó con mucho entusiasmo casi todo el partido, aunque al final se apagó. (1).

**Brotos:** Tiró muy bien en el primer tiempo, para desaparecer después. (1).

**Herederero:** Hizo un gran partido, solo le faltó conseguir un segundo tanto que tuvo casi hecho al comienzo del segundo tiempo. (2).

**Berrocal:** Saló de jugador pero la mayor parte del partido estuvo de espectador. (0).

Después de estos partidos, la clasificación es la siguiente:

Pepin, 7 puntos; Pepin II, 5; Herederero, Felipe, Brotos y Garrido, 4; Ráez y Mariano, 3; Vera, Cañas y Belín, 2; Berrocal y Sáinz, 1.

Faltan por puntuar los partidos de la Segoviana y Aranjuez.

La vida y obra de Sigmund Freud son el tema de la película cinematográfica realizada por Mr. John Huston. La figura del autor del psicoanálisis es encarnada por el actor Montgomery Clift. La película recoge episodios de los cinco años decisivos de la vida del gran médico vienés, entre 1885 y 1890, tratando de reflejar en imágenes, con diversos recursos técnicos, el pasado objetivo, el recuerdo subjetivo y el mundo onírico.

El guión de esta producción ha sido enérgicamente rechazado por los dos hijos de Freud, Ana y Ernst. Este lo calificó incluso de «desfachatez».

0-0-0

Según un reciente informe de la UNESCO, en los últimos 150 años, por lo menos cien especies de animales han desaparecido de la faz de la tierra por la acción «civilizadora» del hombre. Otras 600, entre Groenlandia y la Antártida, están amenazadas de extinción debido al afán de lucro de cazadores sin escrúpulos y la ineficacia de las medidas adoptadas para la protección de las especies raras.

En relación con el referido informe, y en colaboración con el World Wild-life Fund, el museo zoológico de la Universidad de Zurich ha organizado una gran exposición sobre el tema «especies amenazadas y exterminadas».

En forma gráfica y terminante, esta exposición mostró cómo por la acción del hombre, numerosas especies de animales han sido diezmadas hasta su desaparición casi total. Así, hacia 1700, había en las grandes llanuras de Norteamérica unos seis millones de bisontes; en 1889 quedaban 25 ejemplares. Las ballenas están amenazadas de extinción a causa de los perfeccionamientos técnicos introducidos para la captura masiva, sin que la convención internacional que regula aquella pueda detener este proceso. El esturión ha desaparecido de las aguas europeas; otra especie gravemente amenazada es el elefante africano a causa de sus codiciados colmillos de marfil. Anualmente se importan, pese a todas las disposiciones proteccionistas, de 20 a 30.000 pieles de leopardo y guepardo de África a Europa, en tanto que centenares de miles de focas son cada año víctimas de la industria peletera. Los ejemplos citados constituyen un pequeño muestrario del incontinente proceso de desaparición de centenares de especies de animales que antaño poblaban el planeta y, desde luego, uno de los papeles más deplorables del hombre como «rey de la Creación».

0-0-0

Ha fallecido en Lisboa uno de los más distinguidos representantes de la moderna literatura portuguesa, el escritor, periodista e historiador Aquilino Ribeiro. El finado contaba setenta y ocho años de edad. Ribeiro era

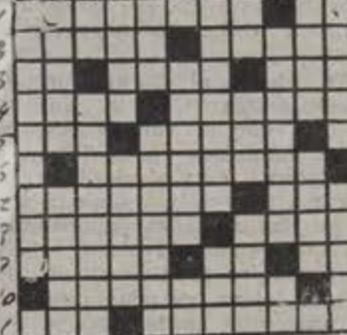
el autor de medio centenar de novelas, entre las cuales destacan: «El Jardín de los tormentos» (su primera obra, aparecida en 1913), «Terras do Demo», «Bahadinhas» y «Quando aullap los lobos». Su obra literaria hizo que en 1961 fuera propuesta para el Premio Nóbel. Con él desaparece uno de los autores más ligados al ambiente vital y los problemas de los habitantes de la «Sierra» (Beira Alta) de donde era oriundo.

0-0-0

El 22 de mayo se cumple el CL aniversario del nacimiento de Ricardo Wagner en Leipzig. Wagner modificó profundamente el concepto de la ópera tradicional, buscando sobre todo en la orquestación el principal medio de la expresión dramática. Inspirándose en gran parte de la mitología y las leyendas germánicas, Wagner compuso también los textos de sus óperas, legando a la posteridad una gigantesca obra musical y poético-literaria.

### CRUCIGRAMA, por L. S. H.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



**Horizontales:** 1. Que huye de la luz. Al revés: nota musical. 2. Idioma. Dios mitológico. 3. Repetida: patata. Levantan por medio de una cuerda. Gracia especial. 4. Nombre de mujer. Al revés: amapola. 5. Dádiva, presente. Toma de medicina. 6. Enfadosos. 7. Balanzas. Al revés: deseo ardiente. 8. Copias. Barniz. 9. Al revés: fig., suntuoso, magnífico. Deldad de los egipcios. Repetida: plántigrados. 10. Al revés: que predicen males. 11. Cantidad. Al revés: monedas de plata de varios países.

**Verticales:** 1. El que tiene por oficio labrar piedras preciosas. 2. Planeta. Negligente y descuidado. 3. Interjección. Adversarios. 4. Ave zancuda, venerada por los ant. egipcios. Al revés: desafío. 5. Gorro rojo propio de turcos y moros. Dieres graciosamente. 6. Hospedas, aposentas. Repetida: extraña. 7. Deseos. Licor. 8. Al revés: río italiano. Indica que una cosa debe repetirse. Gran masa de agua depositada en hondonadas de terreno. 9. Al revés: arrimado por la espalda. Terminación verbal. 10. Al revés: pieza de juego. Aspero en el trato, de pocas palabras. 11. Regalos de boda que el novio hace a la novia. Al revés: viviendas.

La solución en el próximo número.

## Bodegas Manchegas

de

## Manuel Torres Filoso

Le ofrece sus vinos embotellados de superior calidad.

## TORRES FILOSO

Distribuidor de Cerveza San Miguel, de fama mundial.

## Aurelio Bayo Pérez

- SOLDADURA ELECTRONICA DE PLASTICO.
- REPARACION DE IMPERMEABLES.
- TRABAJOS DE ENCARGO.

Carretera de Guadalajara, n.º 40 - 3.º izqd. — ALCALA

# Nuevo Alcatraz

## LA CONQUISTA DEL ESPACIO

### Las rutas siderales y sus misterios

Cuando el hombre se decida a internarse en los espacios profundos se encontrará con arcanos insondables que jamás hubiera podido ni siquiera sospechar cuando vivía pegado a la Tierra, ahora una mota de polvo en la inmensa Galaxia de la Vía Láctea. El espacio, el cosmos en que él navega aparecerá ante sus ojos como un piélago de incommensurables misterios que le anonadarán.

En el espacio siempre es de día; el sol nunca se pone y sin embargo este día es tan oscuro como la noche más negra de la tierra.

En efecto al faltar cuerpos donde reflejarse la luz, (que no es otra que la reflexión de los rayos luminicos en la Tierra y atmósfera), ésta se perderá sin llegar a impresionar nuestra vista por las dilatadas regiones del espacio, yendo a renacer quizás en cualquier perdido rincón de alguna lejana galaxia; millones de años más tarde. Mas, a pesar de esta oscuridad, todos los objetos en el espacio son visibles; así podríamos leer perfectamente una revista y la nave en que viajásemos aparecería como un ascua resplandeciente bañada por una «luz celestial».

El frío y el calor son dos fenómenos que toman características especiales en el espacio. El Dr. Newel de la NASA dice que las moléculas en el espacio llegan a alcanzar temperaturas de hasta 1.100° C., pero agrega, que en ningún sitio se encuentra suficiente número de ellas con cuyo calor se pueda cocinar una patata.

He aquí el porqué los satélites y cápsulas construidas por el hombre para la investigación del espacio llevan un giro sobre su eje (rotación o «spin») calculado de acuerdo con la amplitud de su órbita, ya que el satélite en cuestión ha de estar expuesto por una cara a las intensas radiaciones solares, que en el espacio tienen penetración al no ser debilitadas por el denso velo de la atmósfera como lo son las que llegan a la tierra. Por esta causa la temperatura de la cara que mira al Sol, u otro astro cualesquiera, se pondría, en pocos minutos, a una temperatura que no tardaría en dañar los instrumentos de exploración del sa-

télite, y sofocar al astronauta si la nave estuviera tripulada. En la cara posterior las cosas irían a la inversa, es decir, que mientras se derretía una por efecto del calor la otra se fracturaba por las bajas temperaturas a que estaría sometida. La explicación es sencilla: el calor es una propiedad de los cuerpos, una vibración de sus átomos concretamente, y como el espacio se halla vacío (se sabe que en realidad existen algunas moléculas errantes separadas entre sí a enormes distancias, y un «polvo cósmico» que llena los ámbitos del espacio, pero en una sutileza y rarefacción tal, que escapa a nuestros sentidos), es lógico que los objetos no sometidos a la acción directa del calor, o lo que es lo mismo, la luz, sufran temperaturas bajísimas, ya que los fotones (rayos de luz) son como proyectiles de una ametralladora que sólo al chocar contra un cuerpo convierte su energía cinética en calor, y al no tener lugar donde reflejarse (en este caso es como si rebotasen las balas en un cuerpo duro) —ya que directamente no pueden los rayos luminicos alcanzar la cara opuesta del ingenio— nunca llegarían a alcanzar ésta, de aquí la necesidad de la

rotación que se ha de imprimir en cualquier vehículo espacial para que sus caras tengan una temperatura más o menos uniforme.

Más, no sólo es suficiente esto, sino que se ha de calcular también la cantidad de metal brillante y negro que ha de llevar el carenado del artefacto (negro para absorber calor, y brillante para reflejarlo). De esta manera se logra que la temperatura en el interior del vehículo no exceda de los 120° y no baje de los -40° C., ya que fuera de estos límites los aparatos del satélite artificial no funcionan.

El espacio cósmico es por excelencia el reino del silencio. El sonido de las ruedas y engranes zumbadores, los chasquidos de los relays que se activan, los micrófonos que vibran, todos estos sonidos que llenan las entrañas del satélite no existen, en el espacio sólo existen presonidos y así el satélite artificial cruzará los espacios en un silencio sepulcral y absoluto. Si viajásemos en su interior, ante nuestra vista aparecerían en el negrísimo velo de la «noche sideral» las estrellas rojas, amarillas, y blancas desaparecidas hace millones de años quizás, como clavadas en el firmamento, fijas y sin parpa-

deo. Parecería que se nos echaban encima, como dijo Glenn en su viaje alrededor de la tierra en la cápsula «Amistad-7».

«Este torbellino de mundos, este remolino aterrador en que centenares de millones de orbes incandescentes, brillantes como topacios, cuelgan suspendidos del firmamento dejarían en nosotros la impresión de lo abrumador, de lo infinito...»

El mismo sol aparecería como una bola enorme de fuego cuyas llamaradas procedentes de horribles explosiones atómicas cruzarían el espacio en el silencio más riguroso, en el misterio más impresionante...

El sonido es una vibración de las moléculas —sólidas, líquidas o gaseosas— del aire. Cuando se produce un sonido las moléculas heridas avanzan unas 3 décimas de micra (micra = 1 milésima de milímetro), antes de chocar con otras que realizan la misma misión: en el espacio esto es imposible, pues según los datos suministrados por los satélites artificiales, las moléculas se hallan a una distancia de 48.000 kilómetros unas de otras, por lo que en el espacio todos los fenómenos que en él ocurren se realizan en el silencio más absoluto. Y, sin embargo, el «Mariner II», el «Pioneer V» y otros tantos satélites adelantados en espacio profundo, entre Venus y la Tierra, han enviado sus mensajes a la Tierra desde más de 80 millones de kms., ¿cómo es posible esto? Sobre esta cuestión trataremos en otro artículo.

Y así, mientras los años y los siglos pasan en la Tierra, nuestra morada, en el espacio el tiempo no cuenta, éste se halla en su albórea, nace y renace de sus propias cenizas como el Ave Fénix, inicia una nueva etapa cosmogónica... Por eso, todo cuanto ocurre en las insólitas regiones del espacio escapa a nuestros sentidos.

Cuando el hombre pueda moverse en una nave a través de la cuarta dimensión expuesta por Einstein en la «Teoría Relativista», se encontrará con misterios insondables, cuya grandeza es una prueba más de la magnificencia de la obra del Creador.

FERNANDO LOZANO

Se vende

CASA MUY CENTRICA, CON LOCAL-TIENDA  
DESALQUILADO

RAZON EN:

Calle Cisneros, 5 ó Imagen, 8 principal derecha

AGUAS TONICAS

SCHWEPPES

Vda. de Revilla